



Université  
de Bretagne-Sud

**DÉLIBÉRATION**  
**du Conseil d'Administration de l'Université de Bretagne Sud**

**SÉANCE du 11 octobre 2013**

---

**Délibération n° 84-2013**

Le conseil d'administration approuve à l'unanimité le projet de Diplôme Universitaire  
« Français pour étrangers (DU FPE) - Niveau B2 ».

Membres en exercice : 27 membres

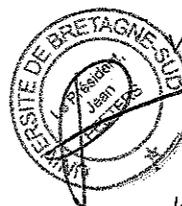
Votes : 21

Pour : 21

Contre :

Abstentions :

**Délibération adoptée.**



Visa du Président

Jean PEETERS

Document(s) en annexe au présent extrait : Projet de DU « Français pour étrangers  
Niveau B2 »

Extrait transmis au Recteur, Chancelier des Universités le :

**05 NOV. 2013**

Document mis en ligne le :

**05 NOV. 2013**



Université  
de Bretagne-Sud

Université de Bretagne-Sud

N° .....

DIPLÔME D'UNIVERSITÉ  
DU X      DIU

Création   
Modification   
Renouvellement   
Suppression

Intitulé :

**Diplôme universitaire de Français pour étrangers (DU FPE)  
Niveau B2**

• **Composante responsable de la formation** : SAI

• **Lieu de la formation** : Vannes - Lorient

• **Composante(s) associée(s)** :

• **Autre(s) établissement(s) concerné(s)** :

▪

• **Responsable** :

▪ Hanitra Maury

Avis du Conseil de composante		En date du
Avis du CFVU		En date du
Avis du CA		En date du

<b>Responsable(s)</b> <i>(maximum deux)</i>	<b>Nom :</b> Hanitra Maury <b>Composante de rattachement :</b> SAI	<b>Statut : IGE</b>  <b>Téléphone :</b> 02 97 87 29 19  <b>Fax :</b>  <b>E-mail :</b> hanitra.maury@univ-ubs.fr	
	<b>Nom :</b> Michel Henrichot  <b>Composante de rattachement :</b> UFR LLSHS	<b>Statut : PRAG</b>  <b>Téléphone :</b> 02 97 87 29 64  <b>Fax :</b>  <b>E-mail :</b> Michel.Henrichot@univ-ubs.fr	
<b>Type de formation et de diplôme</b>	Perfectionnement <input type="checkbox"/> DU <input checked="" type="checkbox"/> Acquisition de nouvelles compétences <input checked="" type="checkbox"/> DIU <input type="checkbox"/> Réorientation <input type="checkbox"/> DIU int <sup>1</sup> <input type="checkbox"/> Préparation à un concours <input type="checkbox"/>		
<b>Code NAF</b>			
<b>Niveau de sortie</b>	<b>Cycle universitaire</b> 1 <sup>er</sup> cycle <input type="checkbox"/> 2 <sup>ème</sup> cycle <input type="checkbox"/> 3 <sup>ème</sup> cycle <input type="checkbox"/> <b>Niveau selon la nomenclature du Ministère du travail</b> V <input type="checkbox"/> IV <input type="checkbox"/> III <input type="checkbox"/> II <input type="checkbox"/> I <input type="checkbox"/>		
<b>Objectif(s)</b>	<b>Public visé</b> Cette formation s'adresse aux étudiants étrangers n'ayant pas atteint le niveau pré-requis (minimum B2) pour s'inscrire dans une des filières de l'Université.  <b>Compétences recherchées</b> Consolidation, approfondissement et perfectionnement des compétences communicatives et interculturelles en langue française à travers des activités liées à l'environnement local et à l'intégration à la vie universitaire.  Niveau visé d'après le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL) : B2. « L'utilisateur B2 acquiert un degré d'indépendance qui lui permet d'argumenter pour défendre son opinion, développer son point de vue et négocier. A ce niveau, vous ferez preuve d'aisance dans le discours social et deviendrez capable de corriger vous-même vos erreurs. »		
<b>Opportunités et</b>	Nécessité de développer l'offre de formation de français pour les étudiants non francophones de plus en plus		

<sup>1</sup> DIU international : en convention avec une université étrangère.  
 h:\Mes documents\CEVU\2013\septembre\4.8 TRAME DIPLOME D'UNIVERSITE FPE 2.doc

<b>originalités</b>	nombreux à postuler et ainsi répondre à la demande des composantes et des étudiants étrangers tout en maintenant un niveau d'exigence cohérent avec la politique de l'établissement et en lien avec les ministères concernés. Tous les étudiants présenteront, à l'issue de la formation, le TCF en vue de la certification d'un niveau B2 afin de pouvoir candidater notamment dans les filières de l'UBS.			
<b>Capacité d'accueil</b>	20/ groupe 2 <sup>ème</sup> groupe à partir de 34 étudiants	<b>Seuil d'ouverture</b>	14	
<b>Conditions d'inscription</b>	<p>Minimum 250 points au TCF (niveau A2).</p> <p>En outre, les étudiants doivent avoir validé préalablement au moins deux années d'études supérieures dans leur université d'origine, dans un des domaines définis par convention entre cette université et l'Université de Bretagne-Sud.</p> <p>En cas d'évolution des exigences en termes de pré-requis par les responsables pédagogiques impliqués, le SAI préviendra l'université partenaire.</p>			
<b>Durée totale de la formation</b>	<p>Le dispositif de formation est organisé selon un modèle d'une durée totale de 450 heures environ réparties sur 2 semestres et comprenant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 14h30 de cours de Français pour étrangers par semaine (24 semaines), soit 348h</li> <li>- Une unité d'enseignement par semestre, spécifique au domaine et niveau d'étude préalable des étudiants. Les étudiants étrangers admis dans le programme sont intégrés dans les cours dispensés par la composante en fonction de leur cursus préalable, de leur projet de poursuite d'études, après accord du responsable de la formation et selon les places disponibles. Ils sont soumis aux mêmes examens que les étudiants inscrits. Soit 50h par semestre environ (le volume horaire peut légèrement différer d'une unité à l'autre).</li> </ul> <p>Structurés en plusieurs modules, ce stage intensif s'étend sur 12 semaines par semestre, selon la répartition hebdomadaire suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 4 heures de cours de communication écrite et orale</li> <li>- 3 heures de cours de langue française (grammaire / vocabulaire)</li> <li>- 2 heures de cours sur la culture et la civilisation françaises et francophones</li> <li>- 5h30 de pratiques linguistiques et culturelles</li> <li>- 4h de cours de spécialité dans une filière.</li> </ul> <p>Durée complète de la formation : 216h (formation) + 134h (ateliers) + 100h (cours de spécialité) = 450 heures voir annexe 1</p>			
<b>Modalités de formation</b>	<p>Formation initiale <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Formation par apprentissage <input type="checkbox"/></p> <p>Formation continue <input type="checkbox"/></p>			

<b>Frais de formation</b> <i>(hors apprentissage)</i>	Formation continue avec financement : Formation continue sans financement : Formation initiale : (350 heures x 68 €/h) + (87€ de TCF x 20 étudiants) = 25540 € N'est pas pris en compte dans le calcul le coût des cours de spécialité, puisque les étudiants s'intègrent dans les cours existants. Le modèle économique sera revu, en partenariat avec les composantes, au cas où l'intégration des étudiants du DU impliquerait la création d'un groupe de TD ou TP.	
<b>Organisation détaillée des enseignements</b> : voir annexe 2		
<b>Moyens</b>	Salles avec équipement audio vidéo Cours sur Moodle Ouvrages à la BU Laboratoires de langues	
<b>Modalités de contrôle des connaissances</b> : voir annexe 2		
<b>Évaluation financière</b>	2100 € / étudiant (cours, présentation au TCF, communication, administration, fonctionnement)	
<b>Procédure d'évaluation de la formation</b>	Enquête auprès des étudiants à l'issue de chaque semestre À l'étude audit Label Qualité FLE	
<b>Partenariats</b>	Dans un premier temps, les universités chinoises de Weihai et Beijin. À l'étude : Campus France dans le cadre du programme Sciences sans frontière. Tout nouveau partenariat dans le cadre de ce DU sera discuté préalablement avec les composantes concernées, pour tenir compte notamment des capacités d'accueil dans les formations et des pré-requis exigés par l'équipe pédagogique.	
<b>Observations particulières</b>		
<b>Date d'ouverture</b> <i>(ou de modification)</i>	Octobre 2013	
<b>Ouverture demandée pour</b>	2 années	

Date et signature des responsables de la formation,

## ANNEXE 2

### DIPLOME UNIVERSITAIRE DE FRANÇAIS POUR ÉTRANGERS : COURS DE FRANÇAIS INTENSIFS (350h) COURS DE SPÉCIALITÉ (96h)

**Public :** Étudiants chinois de l'Université de Weihai et de l'Université de Beijing

**Organisation des cours :** Se composant d'une partie en présentiel et d'une autre à distance, le dispositif de formation est organisé selon un modèle d'une durée totale de 450 heures réparties sur 2 semestres et comprenant :

- 14 heures et demi de cours de français en présentiel par semaine (12 semaines)
- 4 heures de cours de spécialité par semaine dans une filière (12 semaines)

Tous les cours se dérouleront dans les locaux de l'Université de Bretagne-Sud sur le site de Vannes. Les étudiants peuvent bénéficier des diverses installations réservées au travail en autonomie, telles que la plate-forme en ligne de l'environnement numérique de travail de l'Université de Bretagne-Sud, les salles informatiques ou la bibliothèque universitaire.

#### SEMESTRE I

**Objectifs :** Atteindre au minimum le niveau B1 du CECRL

La formation du premier semestre est particulièrement axée sur la consolidation et l'approfondissement des compétences linguistiques, communicatives et culturelles mobilisées dans les situations de la vie quotidienne à travers diverses ressources en version papier ou numériques. Elle cible ainsi d'une façon méthodique l'acquisition des connaissances grammaticales et lexicales qui y sont rattachées. Durant cette période, les étudiants sont au fur et à mesure initiés à la méthodologie du travail universitaire.

**Enseignement :** Structurés en plusieurs modules, les enseignements s'attachent à aider les étudiants dans leur adaptation à l'environnement local et leur intégration à la vie universitaire.

**Cours en présentiel (14h30 TD / semaine)**

**Communication écrite et orale (48h) :**

- cours de français général avec des objectifs d'apprentissage par compétences, composés, entre autres, de cours d'initiation à la méthodologie de travail de l'université (pratique du résumé, prise de notes, élaboration de fiche de lecture, écriture créative, exposé individuel) :
  - compréhension orale et compréhension écrite (2h / semaine)
  - expression orale et expression écrite (2h / semaine)

**Langue française (36h) :**

- grammaire dont l'étude est mise en relation avec des formes retenues dans les quatre compétences (1h30 / semaine)
- vocabulaire : approfondissement des connaissances lexicales (1h30 / semaine)

**Culture et civilisation (24h) :**

- civilisation : familiarisation avec la culture française et découverte du monde francophone (2h / semaine)

**Pratiques linguistiques et culturelles (66h) :**

- atelier de conversation (2h / semaine)
- atelier d'écriture (2h / semaine)
- atelier de phonétique et de lecture (1h30 / semaine)

**Unité d'enseignement (48h) :**

- cours de spécialité dans une filière (4h / semaine)

**SEMESTRE 2****Objectif :** Atteindre le niveau B2 du CECRL

Le cours du deuxième semestre met l'accent sur les séances d'approfondissement et d'entraînement aux exercices académiques.

**Enseignement :** Les enseignements ont pour fonction primaire de conduire les étudiants à atteindre le niveau pré-requis pour la poursuite d'études universitaires.

**Cours en présentiel (14h30 TD / semaine)****Communication écrite et orale (48h) :**

- cours de français général et de français des affaires avec des objectifs d'apprentissage par compétences incluant des modules qui abordent les techniques de communication écrite et orale à finalités universitaires (résumé, essai argumentatif, compte rendu, participation à des débats) :
  - compréhension orale, compréhension écrite (2h / semaine)
  - expression orale et expression écrite (2h / semaine)

**Langue française (36h) :**

- grammaire : révisions systématiques des connaissances et pratiques méthodiques des formes grammaticales indispensables à la communication écrite et orale (1h30 / semaine)
- vocabulaire : approfondissement des connaissances lexicales (1h30 / semaine)

**Culture et civilisation (24h) :**

- civilisation : familiarisation avec la culture française et découverte du monde francophone (2h / semaine)

**Pratiques linguistiques et culturelles (68h) :**

- atelier de conversation (2h / semaine)
- atelier d'écriture (2h / semaine)
- atelier de lecture (1h30 / semaine)

**Unité d'enseignement (48h) :**

- cours de spécialité dans une filière (4h / semaine)

**Validation :**

Conditions requises pour obtenir le diplôme universitaire de français pour étrangers avec la mention du niveau atteint :

- réussir les contrôles continus et les évaluations finales
- obtenir le niveau B2 au Test de Connaissance du Français (TCF).

### Annexe 3

## DIPLÔME UNIVERSITAIRE FRANÇAIS POUR ÉTRANGERS

### Budget prévisionnel sur la base de 14 étudiants

Recettes	
14 étudiants x 2100 €	29 400 €
<b>Total</b>	<b>29 400 €</b>

Dépenses	
350 heures de FPE : 68 € / heure coût moyen chargé	23 800 €
Certification TCF	1 218 €
Ouvrages FPE	400 €
Reversement inscription bibliothèque	322 €
Administration	1 160 €
Communication et promotion	1 100 €
Frais de déplacement enseignants	1 400 €
<b>Total</b>	<b>29 400 €</b>

N'est pas pris en compte dans le calcul le coût des cours de spécialité, puisque les étudiants s'intègrent dans les cours existants. Le modèle économique sera revu, en partenariat avec les composantes, au cas où l'intégration des étudiants du DU impliquerait la création d'un groupe de TD ou TP.

